

Compact Hi-Fi Component System

Manual de instruções



CHC-TB20

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar um choque eléctrico, não abra o aparelho. Peça assistência a técnicos qualificados.

Para evitar um incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

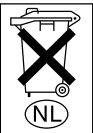
Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.



Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1.

Esta etiqueta está localizada na parte posterior do lado de fora.

A etiqueta de advertência a seguir está localizada na parte interna do aparelho.



Não deite fora as pilhas juntamente com o lixo doméstico; deite-as fora, seguindo os mesmos procedimentos para o tratamento de resíduos químicos.

Índice

Lista da localização dos botões e páginas de referência

Unidade principal	4
Telecomando	5

Preparativos

Montagem do sistema	6
Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando	7
Montar os pés dos altifalantes	7
Acerto do relógio	8

CD

Colocação de um CD	8
Leitura de um CD — Leitura normal/Leitura em shuffle/ Leitura repetida	9
Programação das pistas do CD — Leitura programada	10
Atribuição de nome a um CD — Memorando do disco	11

Sintonizador

Pré-ajuste de estações de rádio	13
Escutar rádio — Sintonização pré-ajustada	15
— Sintonização manual	15
Atribuição de nome a estações pré-ajustadas — Nome de estação	16
Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)*	17

Cassete

Colocação de uma cassete	18
Leitura de uma cassete	18
Gravação numa cassete — Gravação sincronizada de CDs/ Gravar manualmente/Montagem de programa	19

Gravação temporizada de programas de rádio	20
---	----

Ajuste do som

Ajuste do som	21
Seleção do menu musical pré-ajustado ..	22
Ajuste do equalizador e memorização	22

Temporizador

Adormecer com música — Temporizador de desactivação	23
Acordar com música — Temporizador diário	23

Visor

Desligar o visor — Modo de poupança de energia	24
Regular o brilho da luz de fundo do visor	24
Utilizar o visor	25

Componentes opcionais

Montagem dos componentes opcionais ..	26
Ouvir som de um componente ligado	27
Gravar num componente digital ligado ...	27
Gravar som de um componente ligado ...	27

Resolução de problemas

Problemas e soluções	28
Mensagens	30

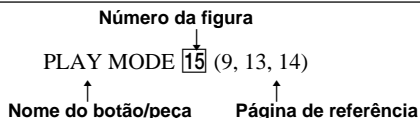
Informação adicional

Precauções	31
Especificações	33

* Só o modelo europeu

Como utilizar esta página

Utilize esta página para ver a localização dos botões e outras partes do sistema mencionadas no texto.



Unidade principal

ORDEM ALFABÉTICA

A - G

- Bandeja do disco **18** (8)
- CD SYNC **27** (19)
- CD **▶▶** **29** (9)
- DBFB **22** (21)
- DIMMER **2** (24)
- DISC 1 - 3 **19** (10)
- DISC 1 - 3 **▲** **19** (8)
- DISPLAY **3** (24)
- EDIT **25** (20)
- ENTER/YES **13** (8, 10, 12, 13, 14, 21, 22, 23)
- EQ EDIT **17** (22)
- FUNCTION **15** (9, 18)
- GROOVE **21** (21)

M - Z

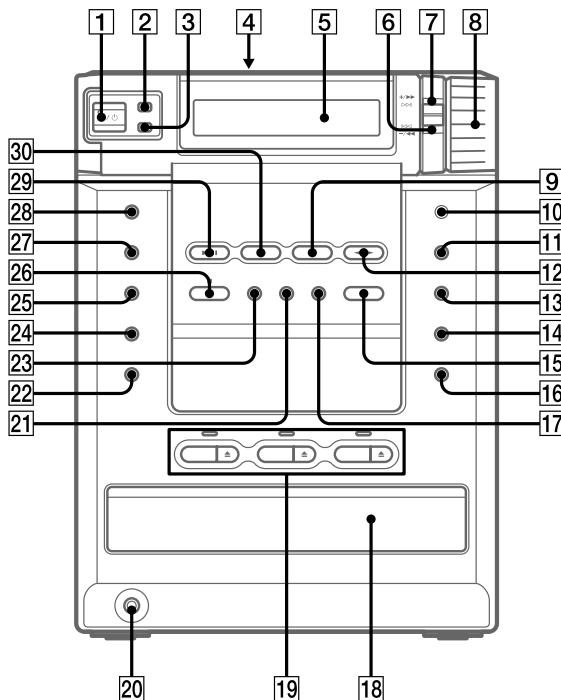
- MD (VIDEO) **9** (27)
- MUSIC MENU **23** (22)
- PLAY MODE/TUNING MODE **14** (9, 13, 15)
- REC PAUSE/START **28** (19)
- REPEAT/FM MODE **16** (9, 15)
- Sensor remoto **10**
- SURROUND **24** (21)
- Tampa do deck de cassetes **4** (18)
- TAPE **◀▶** **12** (18, 19)
- Tomada PHONES **20**
- TUNER/BAND **30** (13, 15)

TUNER MEMORY/DIRECTION

- 11** (14, 19)
- Visor **5**
- VOL **8**

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

- I/⏻ **1**
- + / ▶▶ ▶▶▶ **7**
- **26**
- ◀◀◀ - / ◀◀ **6**



Telecomando

ORDEM ALFABÉTICA

A - G

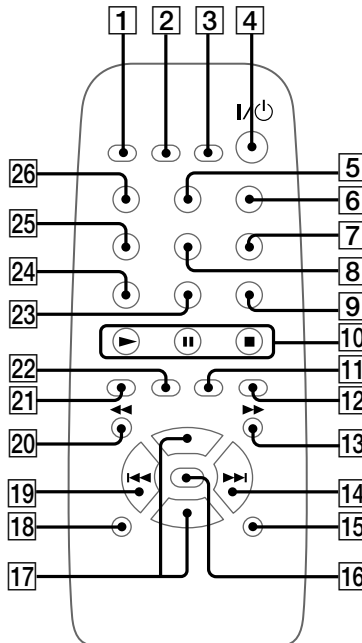
- CHECK **8** (11)
- CLEAR **12** (11)
- CLOCK/TIMER SELECT **2**
(21, 24)
- CLOCK/TIMER SET **3**
(8, 20, 23)
- DBFB **26** (21)
- DIMMER **23** (24)
- DISC SKIP **9** (9, 11)
- DISPLAY **18** (24)
- ENTER/YES **11** (8, 10, 12, 13,
14, 21, 22, 23)
- FUNCTION **16** (9, 18)
- GROOVE **16** (21)

M - Z

- MENU/NO **21** (13)
- MUSIC MENU **6** (22)
- NAME EDIT/CHARACTER **22**
(11, 16)
- REPEAT **7** (9)
- SCROLL **25** (12, 25)
- SLEEP **1** (23)
- SURROUND **5** (21)
- TUNER/BAND **24** (13, 15)
- VOL +/- **17**

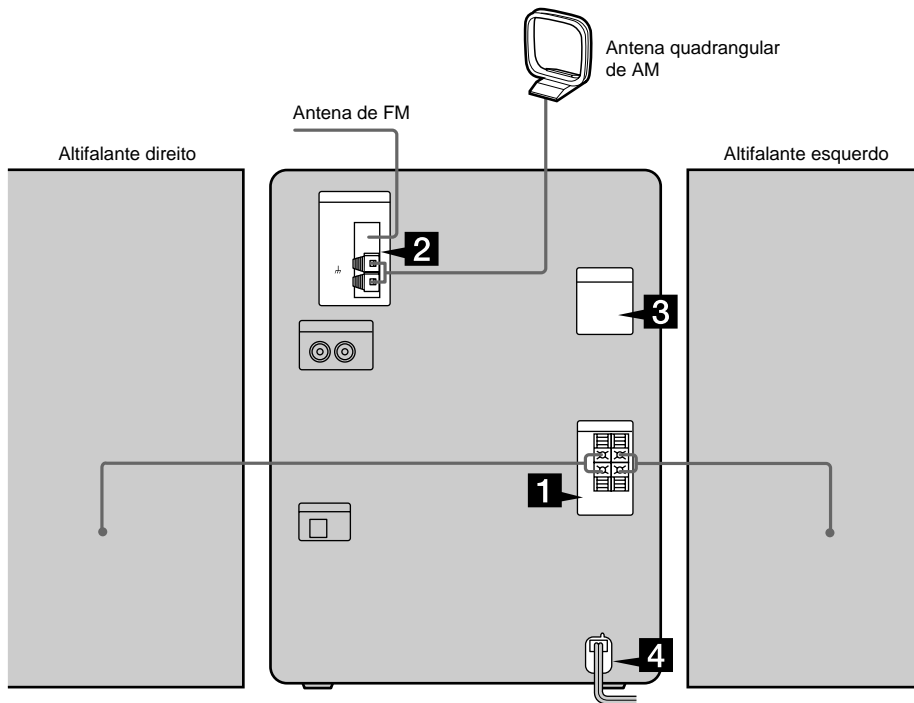
DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

- I/⏻ **4**
- ▶ **10**
- **10**
- ▬ **10**
- ▶▶ **13**
- ▶▶▶ **14**
- ▶▶▶▶ **19**
- ◀▶ **20**



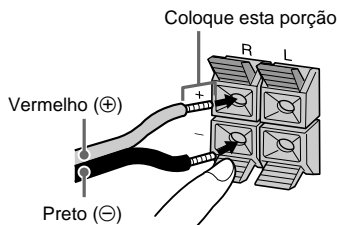
Montagem do sistema

Execute os seguintes procedimentos, de **1** a **4**, para montar o seu sistema, utilizando os fios e acessórios fornecidos.



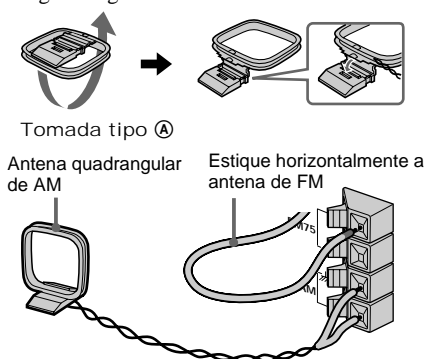
1 Ligue os altifalantes.

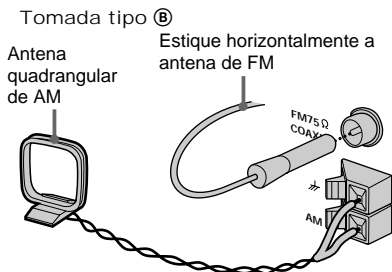
Ligue os cabos dos altifalantes aos terminais SPEAKER como se segue.



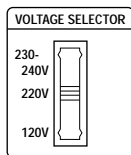
2 Ligue as antenas de FM/AM.

Monte a antena quadrangular de AM e em seguida ligue-a.





- 3** Nos modelos com selector de tensão, coloque **VOLTAGE SELECTOR** na tensão da sua rede local.



- 4** Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.

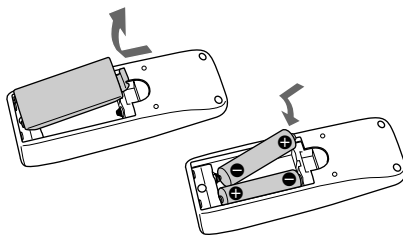
A demonstração aparece no visor.

Se a ficha do cabo de alimentação não encaixar na tomada de parede, prenda o adaptador fornecido à ficha (para modelos com adaptador de ficha). Para ligar o sistema, pressione I/⏻.

Quando transporta este sistema
Execute os procedimentos seguintes para
proteger o mecanismo do CD.

- 1** Certifique-se de que todos os discos são retirados do sistema.
- 2** Pressione FUNCTION várias vezes, até aparecer a indicação "CD".
- 3** Pressione FUNCTION enquanto mantém pressionado DISC 1, até apareça "LOCK".
- 4** Desligue o cabo de alimentação.

Colocação de duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando



Conselho

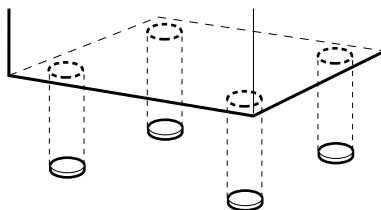
Quando o telecomando deixar de fazer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

Nota

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar estragos causados pela fuga de electrólito das pilhas.

Montar os pés dos altifalantes

Monte os pés fornecidos na parte inferior dos altifalantes para os estabilizar e evitar que escorreguem.



Acerto do relógio

- 1 Ligue o sistema.
- 2 Pressione **CLOCK/TIMER SET** no telecomando.
- 3 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando para acertar as horas.
- 4 Pressione **ENTER/YES**.
A indicação dos minutos começa a piscar.
- 5 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando para acertar os minutos.
- 6 Pressione **ENTER/YES**.
O relógio começa a trabalhar.

Se se enganar

Pressione várias vezes **◀◀** ou **▶▶** no telecomando, até o item incorrecto começar a piscar e repita o acerto.

Para acertar o relógio

- 1 Pressione **CLOCK/TIMER SET** no telecomando.
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando para seleccionar "CLOCK SET?" e depois pressione **ENTER/YES**.
- 3 Execute os mesmos procedimentos dos passos 3 a 6 acima.

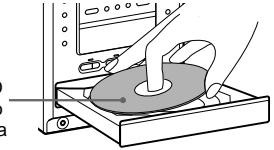
Nota

Não pode acertar o relógio no modo de poupança de energia.

Colocação de um CD

- 1 Pressione **DISC 1 – 3 ▲**.
A bandeja do disco abre-se.
- 2 Coloque um CD na bandeja do disco com o lado da etiqueta voltado para cima.

Quando coloca um CD simples (um CD de 8 cm), coloque-o no círculo interior da bandeja.



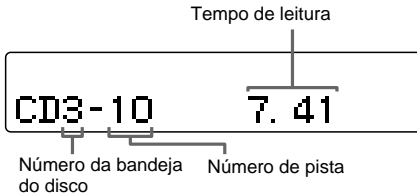
Para colocar outros CDs, pressione um **▲** diferente e coloque o CD na bandeja do disco.

- 3 Pressione o mesmo **▲** outra vez para fechar a bandeja do disco.

Leitura de um CD

— Leitura normal/Leitura em shuffle/ Leitura repetida

Este sistema permite-lhe ler um CD em diferentes modos de leitura.



1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.

2 Pressione várias vezes PLAY MODE/TUNING MODE no modo de paragem, até aparecer no visor o modo que pretende.

Selecione	Para ler
ALL DISCS (Leitura normal)	Continuamente todos os CDs na bandeja do disco.
1 DISC (Leitura normal)	As pistas no CD que seleccionou na ordem original.
ALL DISCS SHUFFLE (Leitura em shuffle)	As pistas de todos os CDs em ordem casual.
1 DISC SHUFFLE (Leitura em shuffle)	As pistas do CD que seleccionou em ordem casual.
PROGRAM (Leitura programada)	As pistas em todos os CDs na ordem em que deseja que sejam lidas (consulte "Programação das pistas do CD" na página 10).

3 Pressione CD ►|| (ou ► no telecomando).

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a leitura	Pressione ■.
Fazer uma pausa	Pressione CD ► (ou no telecomando). Pressione outra vez para retomar a leitura.
Seleccionar uma pista	Empurre o botão para ► (para avançar) ou para ◀◀ (para recuar) e solte-o quando localizar a pista desejada (ou pressione ◀◀ ou ►► no telecomando).
Localizar um ponto numa pista	Sem soltar o botão, empurre-o para ◀◀ ou ►► durante a leitura e solte-o no ponto desejado (ou pressione sem soltar ◀◀ ou ►► no telecomando).
Seleccionar um CD	<ul style="list-style-type: none"> • Pressione DISC 1 – 3. A leitura inicia-se automaticamente. • Pressione DISC SKIP repetidamente no telecomando de modo a que apareça DISC 1 – 3. Pressione CD ► (ou ► no telecomando) para ler o CD seleccionado. <p>Se pressionar DISC 1 – 3 durante a leitura, o CD seleccionado muda e o novo CD começa a ser lido.</p>
Retirar um CD	Pressione um dos DISC 1 – 3 ▲ para abrir a bandeja que contém o CD que deseja retirar.
Ler repetidamente (Leitura repetida)	<p>Pressione REPEAT/FM MODE durante a leitura até que "REPEAT" ou "REPEAT 1" apareça.</p> <p>REPEAT*: Para todas as pistas no CD até cinco vezes.</p> <p>REPEAT 1: Só para uma única pista.</p> <p>Para cancelar a leitura repetida, pressione REPEAT/FM MODE até que "REPEAT" ou "REPEAT 1" desapareça.</p>

* Não pode seleccionar "REPEAT" e "ALL DISCS SHUFFLE" ao mesmo tempo.

continua

Leitura de um CD (continuação)

Conselhos

- Pode começar a ler a partir da pista desejada no modo de leitura normal ou leitura programada. Empurre o botão para I ou L (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) até o número de pista desejado aparecer a seguir ao passo 1.
- O indicador do botão DISC 1 – 3 acende-se em cor-de-laranja quando há um CD colocado na bandeja. Todos os indicadores do botão DISC 1 – 3 se acendem em cor-de-laranja quando ligar o sistema pela primeira vez, e depois apagam-se, se o sistema determinar que não há nenhum CD colocado depois de ter fechado a bandeja de CD, etc.

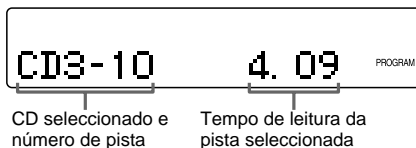
Programação das pistas do CD

— Leitura programada

Pode fazer um programa com um máximo de 25 pistas.

- 1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.**
- 2 Pressione PLAY MODE/TUNING MODE repetidamente até que apareça “PROGRAM”.**
- 3 Pressione DISC 1 – 3 para seleccionar um CD.**

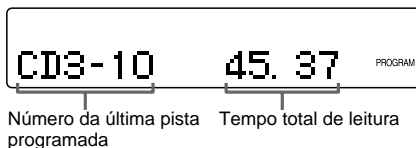
Para programar todas as pistas de um CD ao mesmo tempo, prossiga para o passo 5 com a indicação “AL” no visor.
- 4 Empurre o botão para ◀◀ ou ▶▶ (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) até aparecer o número de pista desejado.**



5 Pressione ENTER/YES.

A pista é programada.

Aparece “STEP”, seguido do número da pista na sequência programada. Aparece o número da última pista programada, seguido do tempo total de leitura do programa.



6 Para programar pistas adicionais, repita os passos 3 a 5.

7 Pressione CD ► II (ou ► no telecomando).

Para	Faça o seguinte
Cancelar a leitura programada	Pressione PLAY MODE/TUNING MODE repetidamente até que “PROGRAM” e “SHUFFLE” desapareçam.
Verificar o programa	Pressione CHECK repetidamente no telecomando no modo de paragem. Depois da última pista, aparece “Check End”.
Anular uma pista no fim	Pressione CLEAR no telecomando, no modo de paragem.
Anular uma pista específica	Pressione CHECK repetidamente no telecomando, no modo de paragem, até que o número da pista a ser anulada se acenda e, em seguida, pressione CLEAR.
Adicionar uma pista no fim do programa, no modo de paragem	Execute os passos 3 a 5.

Conselhos

- O programa que fez mantém-se mesmo depois da leitura programada acabar. Para ler o mesmo programa outra vez, pressione CD ► II.
- Aparece “- - -” quando o tempo total do programa do CD excede 100 minutos ou quando selecciona uma pista de CD cujo número é 21 ou superior.

Atribuição de nome a um CD

— Memorando do disco

Pode atribuir nomes a um máximo de 50 CDs com títulos que tenham até 20 símbolos e caracteres. Sempre que colocar um CD com nome, o título aparece no visor.

Notas

- Não pode atribuir um nome a um CD para o qual “CD-TEXT” aparece no visor.
- **Quando atribui um nome a um CD pela primeira vez, certifique-se de que apaga todos os títulos de discos armazenados na memória do sistema (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 13).**
- Para garantir que os títulos do disco não são apagados da memória, ligue o sistema a uma tomada de parede pelo menos uma vez por dia.

1 Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para CD.

2 Pressione DISC SKIP no telecomando repetidamente até que apareça o CD desejado.

Se “SHUFFLE” ou “PROGRAM” aparecer no visor, pressione PLAY MODE/TUNING MODE repetidamente até que os dois desapareçam.

3 Pressione NAME EDIT/CHARACTER no telecomando.

O cursor começa a piscar.

4 Pressione NAME EDIT/CHARACTER no telecomando para seleccionar o tipo de carácter desejado.

De cada vez que pressiona o botão, o visor muda ciclicamente, da seguinte maneira:

□ (Espaço em branco) → A (Maiúsculas)
→ a (Minúsculas) → 0 (Números) → ‘
(Símbolos)

continua

Atribuição de nome a um CD (continuação)

5 Pressione I◀◀ ou ▶▶ no telecomando para seleccionar o carácter desejado.

Pode utilizar os seguintes símbolos.

' - / , . () : ! ? & + < > _ = " ; # \$ % @ * ` \`

Para introduzir um espaço em branco

Pressione ▶▶ no telecomando.

6 Pressione ▶▶ no telecomando.

O carácter seleccionado no passo 5 pára de piscar e o cursor desloca-se para a direita.

7 Repita os passos 4 a 6 para completar o título.

8 Pressione ENTER/YES para completar o procedimento de atribuição de nome.

Se se enganar

Durante os passos 4 a 6, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando, até o carácter que quer alterar começar a piscar e depois repita os passos 4 a 6.

Para apagar um carácter

Durante os passos 4 a 6, pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando, até o cursor se deslocar para o carácter que quer apagar e depois pressione CLEAR no telecomando, enquanto o carácter está a piscar. Não pode inserir caracteres.

Para cancelar a atribuição de nome

Pressione MENU/NO no telecomando.

Verificar os títulos do disco

- 1** Pressione várias vezes FUNCTION para mudar para a função de CD.
- 2** Pressione várias vezes DISC SKIP no telecomando, até aparecer o CD desejado.
- 3** Pressione MENU/NO no telecomando, no modo de paragem.
- 4** Pressione I◀◀ ou ▶▶ no telecomando, até aparecer "Name Check?" e depois pressione ENTER/YES no telecomando.
- 5** Pressione I◀◀ ou ▶▶ no telecomando, para seleccionar os títulos do disco guardados na memória do sistema entre 01 e 50.

Para verificar o título do disco actual

Pressione SCROLL no telecomando, no modo de paragem.

Apagar um título do disco

- 1 Pressione várias vezes FUNCTION para mudar para a função de CD.
- 2 Pressione várias vezes DISC SKIP no telecomando, até aparecer o CD desejado.
- 3 Pressione MENU/NO no telecomando, no modo de paragem.
- 4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando, até aparecer “Name Erase?” e depois pressione ENTER/YES no telecomando.
- 5 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para seleccionar o título do disco que quer apagar.
O título do disco desfila no visor.
Aparece a indicação “No Name”, se não houver nenhum título do disco com nome.
- 6 Pressione ENTER/YES.
Aparece a indicação “Complete!”.

Para apagar todos os títulos do disco

Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando, até aparecer a indicação “All Erase?” no passo 4 e depois pressione duas vezes ENTER/YES.

Para cancelar o apagamento

Pressione MENU/NO no telecomando.

Pré-ajuste de estações de rádio

Pode pré-ajustar um máximo de 20 estações FM e 10 AM. Em seguida, pode sintonizar qualquer uma dessas estações, seleccionando apenas o número pré-ajustado correspondente. Há duas formas de memorizar os pré-ajustes das estações.

Para	Método
Sintonizar automaticamente todas as estações que pode receber na sua área e guardá-las manualmente	Pré-ajuste de sintonização automática
Sintonizar manualmente e guardar a frequência de rádio das suas estações preferidas	Pré-ajuste de sintonização manual

Pré-ajustes através da sintonização automática

- 1 Pressione várias vezes TUNER/BAND para seleccionar “FM” ou “AM”.
- 2 Pressione PLAY MODE/TUNING MODE até aparecer “AUTO”.
- 3 Empurre o botão para ◀◀ ou ▶▶ (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando).
A indicação da frequência muda e o varrimento pára quando o sistema sintoniza uma estação. Aparece “TUNED” e “STEREO” (se o programa estiver em estéreo).

Se não aparecer “TUNED” e o varrimento não parar

Ajuste a frequência da estação de rádio pretendida, tal como está descrito nos passos 2 a 7 de “Pré-ajustes através da sintonização manual” na página 14.

continua

Pré-ajuste de estações de rádio (continuação)

- 4 Pressione TUNER MEMORY/
DIRECTION.
- 5 Empurre várias vezes o botão para ◀◀
ou ▶▶ (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no
telecomando) para seleccionar o
número pré-ajustado desejado.

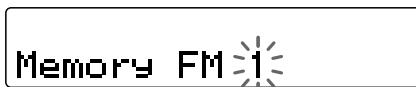


Número memorizado

- 6 Pressione ENTER/YES.
Aparece a indicação "Complete!" e a
estação fica guardada.
- 7 Para memorizar outras estações, repita
os passos 1 a 6.

Pré-ajustes através da sintonização manual

- 1 Pressione várias vezes TUNER/BAND
para seleccionar "FM" ou "AM".
- 2 Pressione PLAY MODE/TUNING MODE
até "AUTO" e "PRESET"
desaparecerem do visor.
- 3 Empurre várias vezes o botão para ◀◀
ou ▶▶ (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no
telecomando) para sintonizar a estação
desejada.
- 4 Pressione TUNER MEMORY/
DIRECTION.
- 5 Empurre várias vezes o botão para ◀◀
ou ▶▶ (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no
telecomando) para seleccionar o
número pré-ajustado desejado.



Número pré-ajustado

- 6 Pressione ENTER/YES.
Aparece a indicação "Complete!" e a
estação fica guardada.
- 7 Para memorizar outras estações, repita
os passos 1 a 6.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Sintonizar uma estação com um sinal fraco	Siga os procedimentos descritos em "Pré-ajustes através da sintonização manual".
Parar os pré-ajustes	Pressione MENU/NO no telecomando.
Parar o varrimento	Pressione PLAY MODE/TUNING MODE.
Alterar a estação pré-ajustada	Comece no passo 1.
Altere o número pré-ajustado	Comece no passo 1.

Para mudar o intervalo de sintonização AM (excepto para o modelo Europeu)

O intervalo de sintonização AM foi programado de fábrica para 9 kHz (10 kHz em algumas áreas). Para mudar o intervalo de sintonização AM, sintonize primeiro qualquer estação AM e em seguida desligue o sistema. Enquanto mantém pressionado REPEAT/FM MODE, volte a ligar o sistema. Quando muda o intervalo, todas as estações AM pré-ajustadas são apagadas. Para mudar para o intervalo original, repita o mesmo procedimento.

Nota

No modo de poupança de energia, não pode alterar o intervalo de sintonização AM.

Conselhos

- As estações pré-ajustadas permanecem na memória durante cerca de um dia, mesmo que desligue o cabo de alimentação ou que haja uma falha de corrente.
- Pode atribuir um nome a estações pré-ajustadas (consulte a página 16).
- Para melhorar a recepção da transmissão, reorientar as antenas fornecidas ou leve-as para perto de uma janela ou para o exterior.

Escutar rádio

Pode escutar uma estação de rádio, seleccionando uma estação pré-ajustada ou sintonizando manualmente uma estação.

Escutar uma estação pré-ajustada

— *Sintonização pré-ajustada*

Primeiro, ajuste as estações de rádio na memória do sintonizador (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 13).

- 1 Pressione várias vezes TUNER/BAND para seleccionar “FM” ou “AM”.**
- 2 Pressione PLAY MODE/TUNING MODE até aparecer “PRESET”.**
- 3 Empurre várias vezes o botão para \lll ou \ggg (ou pressione \lll ou \ggg no telecomando) para seleccionar a estação pré-ajustada desejada (ou o nome da estação* ou o nome da estação RDS**).**

* O nome da estação só aparece se lhe tiver atribuído um nome (consulte “Atribuição de nome a estações pré-ajustadas” na página 16).

** Só no modelo europeu.

Escutar uma estação de rádio não pré-ajustada

— *Sintonização manual*

- 1 Pressione várias vezes TUNER/BAND para seleccionar “FM” ou “AM”.**
- 2 Pressione PLAY MODE/TUNING MODE até “PRESET” e “AUTO” desaparecerem do visor.**
- 3 Empurre o botão para \lll ou \ggg (ou pressione \lll ou \ggg no telecomando) para sintonizar a estação desejada.**

continua

Escutar rádio (continuação)

Conselhos

- Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior existente no mercado.
- Quando um programa de FM estéreo tem ruído estático, pressione REPEAT/FM MODE repetidamente até que apareça “MONO”. Não haverá efeito estéreo, mas a recepção melhorará.
- Para sintonizar automaticamente, pressione várias vezes PLAY MODE/TUNING MODE até aparecer “AUTO” no passo 2 acima e depois empurre o botão para ◀◀ ou ▶▶ (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando). A indicação da frequência muda e o varrimento pára quando o sistema sintoniza uma estação (Sintonização automática).

Atribuição de nome a estações pré-ajustadas

— Nome de estação

Pode atribuir um nome a cada estação pré-ajustada utilizando até 14 caracteres (nome da estação).

- 1 Sintonize a estação a que deseja atribuir um nome (consulte “Escutar rádio” na página 15).**
- 2 Siga o mesmo procedimento dos passos 3 a 8 de “Atribuição de nome a um CD” na página 11.**

Para cancelar a atribuição de nome
Pressione MENU/NO no telecomando.

Para apagar o nome

- 1 Sintonize a estação.**
- 2 Pressione NAME EDIT/CHARACTER no telecomando.**
- 3 Pressione CLEAR no telecomando repetidamente para apagar o nome.**
- 4 Pressione ENTER/YES.**

Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)

(Só para o modelo europeu)

O que é o sistema de dados de rádio?

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de difusão que permite que as estações de rádio transmitam informações adicionais juntamente com o sinal de programação normal. Este sintonizador dispõe de funções RDS, como o aparecimento do nome da estação e a localização das estações por tipo de programa*. O sistema RDS só está disponível nas estações FM.**

Nota

O sistema RDS pode não funcionar correctamente, se a estação que sintonizou não estiver a transmitir bem o sinal RDS ou se o sinal for fraco.

* Os tipos de programas incluem NEWS (noticiários), AFFAIRS (actualidades), INFO (informação), SPORT (desportos), EDUCATE (programas de educação), DRAMA (teatro), CULTURE (cultura), SCIENCE (ciência), VARIED (entrevistas, jogos e comédias), POP M (música pop), ROCK M (música rock), EASY M (música relaxante), LIGHT M (música ligeira), CLASSICS (música clássica), OTHER M (outra música), WEATHER (meteorologia), FINANCE (finanças), CHILDREN (crianças), SOCIAL (social), RELIGION (religião), PHONE IN (programas com intervenção do ouvinte), TRAVEL (viagens), LEISURE (lazer), JAZZ (jazz), COUNTRY (música country), NATION M (música popular do país), OLDIES (música nostálgica), FOLK M (música folk), DOCUMENT (programas de investigação), TEST (sinal de teste para transmissões de emergência), ALARM (transmissão de emergência) e NONE (todos os programas não definidos acima).

** Nem todas as estações FM fornecem o serviço RDS e nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não estiver familiarizado com o sistema RDS, informe-se sobre os serviços RDS da sua zona junto das estações de rádio locais.

Transmissões RDS

Basta seleccionar uma estação na banda FM.

Quando sintonizar uma estação com serviços RDS, aparece no visor o nome da estação.

Para consultar as informações sobre os serviços RDS

Sempre que carregar em DISPLAY, o visor muda ciclicamente da seguinte maneira:

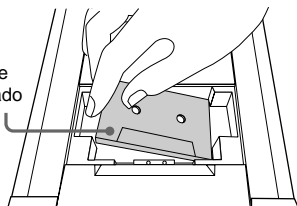
Nome da estação* → Frequência → Tipo de programa* → Visor do relógio → Nome do efeito

* Se não estiver a receber transmissões RDS, é possível que o nome da estação e o tipo de programa não apareçam no visor.

Colocação de uma cassete

- 1 **Abra a tampa com a sua mão e coloque uma cassete.**

Com o lado que deseja ler voltado para cima



Para retirar a cassete, levante-a pelo lado como indicado na ilustração.

- 2 **Feche a tampa com a sua mão.**

Leitura de uma cassete

Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

- 1 **Pressione FUNCTION repetidamente para mudar a função para TAPE.**
- 2 **Pressione TUNER MEMORY/ DIRECTION repetidamente até que apareça \rightleftarrows para ler um lado ou \rightleftarrows (ou \rightleftarrows)* para ler os dois lados.**
- 3 **Pressione TAPE $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ (ou \blacktriangleright no telecomando).**
Pressione TAPE $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ (ou \blacktriangleright no telecomando) outra vez para ler o lado inferior.

* O deck de cassetes pára automaticamente depois de repetir a sequência cinco vezes.

Para	Faça o seguinte
Parar a leitura	Pressione ■.
Fazer uma pausa	Pressione II no telecomando. Pressione outra vez para retomar a leitura.
Avanço rápido ou rebobinar	Empurre o botão para $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ou $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ (ou pressione \blacktriangleleft ou \blacktriangleright no telecomando).

Notas

- Se não fechar a tampa, não pode começar a ler a cassete.
- Se abrir a tampa enquanto lê uma cassete, o deck pára a leitura.

Gravação numa cassette

— Gravação sincronizada de CDs/Gravar manualmente/Montagem de programa

Pode gravar a partir de um CD, de rádio ou de componentes ligados. Pode utilizar cassetes TYPE I (normal). O nível de gravação é ajustado automaticamente.

Passos	Gravação a partir de um CD (Gravação sincronizada de CDs)	Grave manualmente a partir de um CD (ou de componentes ligados)/rádio
1	Coloque uma cassette gravável.	
2	Pressione DISC 1 – 3 ▲.	Pressione várias vezes FUNCTION para seleccionar a fonte a ser gravada.
3	Coloque o CD que quer gravar.	Coloque o CD (ou outra fonte de áudio) ou sintonize a estação que quer gravar.
4	Pressione CD SYNC. O deck de cassetes entra em modo de espera de gravação. Se quiser gravar no lado B, pressione TAPE ◀▶.	Pressione REC PAUSE/START.
5	Pressione várias vezes TUNER MEMORY/DIRECTION para seleccionar ⇄ a fim de gravar num dos lados. Seleccionar ⇨ (ou ⇩) para gravar nos dois lados.	
6	Pressione REC PAUSE/START.	Pressione REC PAUSE/START e comece a ler a fonte desejada.

Para parar de gravar
Pressione ■.

Sugestões

- Quando quiser gravar em ambos os lados, comece sempre pelo lado A. Se iniciar a gravação no lado B, a gravação pára quando chegar ao fim desse lado.
- Gravação sincronizada de CD:
Se seleccionar a gravação nos dois lados e a cassette chegar ao fim do lado A a meio de uma pista, essa pista é gravada por inteiro no início do lado B.
- Gravação a partir do rádio:
Se ouvir interferências durante a gravação a partir do rádio, mova a antena respectiva para reduzir essas interferências.

continua

Gravação numa cassete (continuação)

Gravação num CD,
especificando a ordem das
pistas

— **Montagem de programa**

- 1 Coloque um CD e uma cassete gravável.**
- 2 Programe as pistas do CD de acordo com os passos 2 a 6 de “Programação das pistas do CD” na página 10.**
- 3 Pressione CD SYNC.**
O deck de cassetes entra em modo de espera de gravação. O leitor de CD entra em modo de espera de leitura.
- 4 Pressione várias vezes TUNER MEMORY/DIRECTION para seleccionar ⇐ a fim de gravar num dos lados. Seleccionar ⇌ (ou ⇐) para gravar nos dois lados.**
- 5 Pressione REC PAUSE/START.**
A gravação começa.

Conselho

Para verificar a duração que deve ter a cassete para gravar um CD, pressione EDIT depois de colocar o CD. Aparece a duração que a cassete deve ter para gravar o CD seleccionado, seguida do tempo de leitura total do lado A e do lado B respectivamente (**Edição de selecção de fita**).

Nota

Não pode utilizar a Edição de selecção de fita com discos que tenham mais de 20 pistas.

Gravação temporizada de programas de rádio

Para gravação temporizada, deve primeiro pré-ajustar a estação de rádio (consulte “Pré-ajuste de estações de rádio” na página 13) e acerte o relógio (consulte “Acerto do relógio” na página 8).

- 1 Sintonize a estação pré-ajustada (consulte “Escutar rádio” na página 15).**
- 2 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.**
“DAILY SET?” aparece.
- 3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para seleccionar “REC SET?” e depois pressione ENTER/YES.**
Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.
- 4 Ajuste a hora para começar a gravar.**
Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para acertar as horas e depois pressione ENTER/YES.
A indicação dos minutos começa a piscar.
Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para acertar os minutos e depois pressione ENTER/YES.
- 5 Ajuste a hora de parar a gravação, seguindo o procedimento no passo 4.**
- 6 Coloque uma cassete gravável.**
A gravação começa do lado superior.
Coloque uma cassete com o lado em que deseja gravar voltado para cima.
- 7 Pressione I/⏻ para desligar o sistema.**

Para	Faça o seguinte
Activar/verificar o ajuste	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para seleccionar “REC SELECT?” e depois pressione ENTER/YES.
Mudar o ajuste	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para seleccionar “TIMER OFF” e depois pressione ENTER/YES.

Notas

- Se utilizar o temporizador de gravação em conjunto com o temporizador de desactivação, tem prioridade o ajuste do temporizador de desactivação.
- Não pode activar o temporizador diário e o temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- O sistema liga-se automaticamente cerca de 30 segundos antes da hora pré-ajustada. Não utilize o sistema enquanto a gravação não for iniciada.
- Se o sistema estiver ligado cerca de 30 segundos antes da hora pré-ajustada, a gravação temporizada não será activada.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.

Ajuste do som

Apreciar o som poderoso

— GROOVE

Pode escutar a música com um som mais poderoso.

Pressione GROOVE.

“GROOVE” aparece no visor e o volume muda para o modo poderoso (DBFB também fica ligado).

Pressione outra vez para cancelar GROOVE. DBFB também é cancelado.

Conselho

GROOVE foi programado de fábrica.

Reforço dos sons graves

— DBFB

Pode escutar a música com os sons graves mais fortes.

Pressione DBFB*.

“DBFB” aparece no visor e os graves são reforçados.

Pressione outra vez para cancelar DBFB.

* DBFB: Reforço dinâmico dos graves

Conselho

DBFB foi programado de fábrica.

Seleccção do efeito surround

Pressione SURROUND.

“SURROUND” aparece no visor.

Pressione outra vez para cancelar SURROUND.

Seleção do menu musical pré-ajustado

O menu de ênfase auditivo permite-lhe seleccionar as características de som de acordo com o som que está a escutar.

Pressione **MUSIC MENU** repetidamente para seleccionar o pré-ajuste que deseja.

O nome pré-ajustado aparece no visor. Veja a tabela “Opções do menu musical”.

Opções do menu musical

Aparece “SURROUND”, se seleccionar um efeito com efeitos surround.

Efeito	Recomendado para
ROCK	Fontes musicais normais
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ACTION	Músicas de filmes e situações de escuta especiais
DRAMA	
GAME	
SF	
FLAT	Cancelamento do efeito
P FILE	Consulte “Ajuste do equalizador e memorização” à direita.

Para cancelar o efeito

Pressione **MUSIC MENU** repetidamente até que apareça “FLAT”.

Ajuste do equalizador e memorização

Pode ajustar o som aumentando ou diminuindo os níveis de gamas de frequência específicas e depois guardar o ficheiro pessoal (P FILE) na memória.

Selecione primeiro a intensificação de som que quer no som básico.

1 Pressione **EQ EDIT**.

Aparece a indicação “LOW”. Pode ajustar a banda de frequência baixa.

2 Empurre o botão para **◀◀** ou **▶▶** para ajustar o nível e depois pressione **EQ EDIT**.

A banda de frequência baixa fica ajustada e aparece “MID”.

3 Empurre o botão para **◀◀** ou **▶▶** para ajustar o nível e depois pressione **EQ EDIT**.

A banda de frequência média fica ajustada e aparece “HIGH”.

4 Empurre o botão para **◀◀** ou **▶▶** para ajustar o nível.

5 Pressione **ENTER/YES**.

O ajuste fica automaticamente guardado como ficheiro pessoal (P FILE no menu de músicas).

Para cancelar a memorização do ajuste

Carregue novamente em **EQ EDIT** depois do passo 4.

Nota

Se guardar um novo ajuste, cancela o anterior.

Adormecer com música

— Temporizador de desactivação

Pode regular o sistema para se desligar, passado um certo período de tempo e adormecer ao som da música.

Pressione SLEEP no telecomando.

De cada vez que pressiona o botão, o visor dos minutos (a hora de desligar) muda ciclicamente, da seguinte maneira:

AUTO* → 90min → 80min → ... → 10min → OFF

* O sistema desliga-se automaticamente depois do CD ou cassete actual acabarem a leitura (até 100 minutos).

Se a função for TUNER, o sistema desliga-se passados 100 minutos.

Para	Pressione
Verificar o tempo restante**	SLEEP uma vez no telecomando.
Mudar o tempo para desligar	SLEEP no telecomando para seleccionar o tempo que deseja.
Cancelar a função do temporizador de desactivação	SLEEP no telecomando repetidamente até que apareça "SLEEP OFF".

** Não pode verificar o tempo restante se ajustar "AUTO".

Acordar com música

— Temporizador diário

Pode acordar com música a uma hora pré-ajustada. Certifique-se de que acertou o relógio (consulte "Acerto do relógio" na página 8).

1 Prepare a fonte de som que deseja ler.

- CD: Coloque um CD. Para começar a partir de uma pista específica, faça um programa (consulte "Programação das pistas do CD" na página 10).
- Cassete: Coloque uma cassete.
- Rádio: Sintonize uma estação (consulte "Escutar rádio" na página 15).

2 Pressione VOL + ou – no telecomando para ajustar o volume.

3 Pressione CLOCK/TIMER SET no telecomando.

"DAILY SET?" aparece.

4 Pressione ENTER/YES.

Aparece "ON" e a indicação da hora pisca.

5 Regule a hora para iniciar a leitura.

Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando para acertar as horas e depois pressione ENTER/YES.

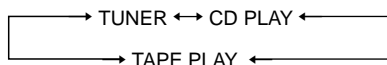
A indicação dos minutos começa a piscar.

Pressione **◀◀** ou **▶▶** no telecomando para acertar os minutos e depois pressione ENTER/YES.

6 Regule o tempo para parar a leitura, seguindo o procedimento no passo 5.

7 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando para seleccionar a fonte de som desejada.

A indicação muda como se segue:



continua

Acordar com música (continuação)

8 Pressione ENTER/YES.

A hora de início, a hora de paragem e a fonte de som aparecem em sucessão antes de voltar para o visor original.

9 Pressione I/☹ para desligar o sistema.

Para	Faça o seguinte
Activar/verificar o ajuste	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e depois pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando até aparecer "DAILY SELECT?". Em seguida, pressione ENTER/YES.
Mudar o ajuste	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando e depois pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando até aparecer "TIMER OFF". Em seguida, pressione ENTER/YES.

Notas

- Se o sistema estiver ligado cerca de 30 segundos antes da hora pré-ajustada, o temporizador diário não será activado.
- O sistema liga-se automaticamente cerca de 30 segundos antes da hora pré-ajustada. Não utilize o sistema enquanto a leitura não for iniciada.
- Não pode activar o temporizador diário e o temporizador de gravação ao mesmo tempo.

Desligar o visor

— Modo de poupança de energia

Pode desligar o visor de demonstração (a janela do visor e os botões acendem-se e piscam, mesmo com o sistema desligado) e o visor do relógio para minimizar o consumo de energia durante o modo de espera (Modo de poupança de energia).

Pressione várias vezes DISPLAY com o sistema desligado, até desaparecer o visor de demonstração ou o visor do relógio.

Para cancelar o modo de poupança de energia

Pressione DISPLAY com o sistema desligado. Sempre que carregar no botão, o visor muda ciclicamente da seguinte maneira:

Visor de demonstração → Visor do relógio*
→ Sem visor (modo de poupança de energia)

* "--:--" aparece, se não acertar o relógio.

Conselhos

- O indicador I/☹ acende-se mesmo no modo de poupança de energia.
- O temporizador continua a funcionar no modo de poupança de energia.

Regular o brilho da luz de fundo do visor

1 Pressione DIMMER com o sistema ligado.

2 Empurre o botão para ◀◀ ou ▶▶ (ou pressione ◀◀ ou ▶▶ no telecomando) para regular o brilho da luz de fundo.

Pode regular o brilho da luz de fundo em 11 passos de 0 a 10.

Utilizar o visor

Pode verificar o tempo restante da pista actual ou todo o CD.

Se colocar um disco CD TEXT, pode verificar as informações gravadas no disco, como os títulos.

Verificar o tempo restante e o título da pista (CD)

Pressione DISPLAY durante a leitura.

Sempre que carregar no botão, o visor muda ciclicamente da seguinte maneira:

Tempo de leitura decorrido na pista actual → Tempo restante da pista actual → Tempo restante do CD (modo "1DISC") ou "--.--" (modo "ALL DISCS") → Título de pista da pista actual* → Visor do relógio → Nome do efeito

* Só aparece, se tiver atribuído um nome ao título da pista. Se estas informações não tiverem nome, não aparece nada. Se o CD tiver mais de 20 pistas, a indicação CD TEXT não aparece da pista 21 em diante.

Verificar o tempo de leitura total e o título do disco (CD)

Pressione DISPLAY no modo de paragem.

Sempre que carregar no botão, o visor muda ciclicamente da seguinte maneira:

Número total de pistas e tempo de leitura total → Título do disco do CD* → Visor do relógio → Nome do efeito

* Só aparece, se tiver atribuído um nome ao título do CD. Se estas informações não tiverem nomes, não aparece nada.

Verificar o nome da estação (Sintonizador)

Pressione DISPLAY.

Sempre que carregar no botão, o visor muda ciclicamente da seguinte maneira:

Nome da estação* → Frequência → Tipo de programa* → Visor do relógio → Nome do efeito

* Só aparece se tiver identificado o nome da estação de rádio ou outras informações sobre nomes (consulte "Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)" na página 17). Se estas informações não estiverem identificadas, não aparece nada.

Para percorrer um nome comprido

Pressione SCROLL no telecomando.

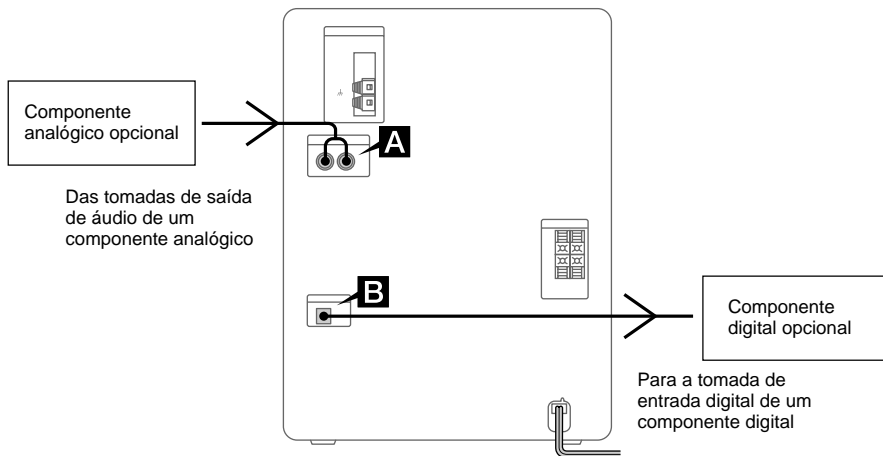
O título aparece a desfilar no visor.

Sugestões

- Para atribuir um nome a um título do disco, consulte "Atribuição de nome a um CD" na página 11.
- Para atribuir um nome numa estação pré-ajustada, consulte "Atribuição de nome a estações pré-ajustadas" na página 16.

Montagem dos componentes opcionais

Podemos ligar a este sistema um componente digital ou analógico.



A Tomadas MD (VIDEO) IN

Utilize cabos de áudio (não fornecidos) para ligar um componente opcional (como um leitor de MD ou um videogravador) a estas tomadas. Depois, pode gravar ou ouvir som analógico neste sistema, a partir desse componente.

B Tomada CD DIGITAL OUT

Utilize um cabo digital (quadrado, não fornecido) para ligar um componente digital opcional (como um gravador de MD) a esta tomada. Depois, pode fazer uma gravação digital deste sistema para esse componente digital.

Ouvir som de um componente ligado

- 1 Ligar os cabos de som.**
Consulte “Montagem dos componentes opcionais” na página 26.
- 2 Pressione MD (VIDEO) para mudar o funcionamento para MD ou VIDEO.**
Comece a ler o componente ligado.

Notas

- Se pressionar FUNCTION e I/⏻ com o sistema desligado, liga-o automaticamente e selecciona “VIDEO” como função. Se o sistema estiver no modo de poupança de energia, esta função não funciona.
- Se o som estiver distorcido ou muito alto quando seleccionar “VIDEO” ou se quiser mudar de novo para “MD”, repita o procedimento descrito acima para mudar para “MD”.

Gravar num componente digital ligado

- 1 Ligue o cabo digital.**
Consulte “Montagem dos componentes opcionais” na página 26.
- 2 Comece a gravar.**
Consulte as instruções de operação do componente ligado.

Gravar som de um componente ligado

- 1 Ligue os cabos de som.**
Consulte “Montagem dos componentes opcionais” na página 26.
- 2 Comece a gravar manualmente.**
Consulte “Gravação numa cassete” na página 19.

Notas

- Se pressionar FUNCTION e I/⏻ com o sistema desligado, liga-o automaticamente e selecciona “VIDEO” como função. Se o sistema estiver no modo de poupança de energia, esta função não funciona.
- Se o som estiver distorcido ou muito alto quando seleccionar “VIDEO” ou se quiser mudar de novo para “MD”, repita o procedimento descrito acima para mudar para “MD”.

Problemas e soluções

Se tiver algum problema na utilização deste sistema, utilize a seguinte lista de verificação. Primeiro verifique se o cabo de alimentação está ligado firmemente e se os altifalantes estão ligados correcta e firmemente.

Se o problema persistir, consulte o concessionário Sony mais próximo.

Geral

A janela do visor e os botões continuam a piscar, mesmo com o sistema desligado.

- Com o sistema desligado, pressione várias vezes DISPLAY no telecomando e seleccione o visor do relógio ou o modo de poupança de energia (sem visor) (consulte a página 24).

“--:--” aparece no visor.

- Acerte novamente o relógio (consulte a página 8).

Ausência de som.

- Rode VOL para cima (ou pressione VOL+ no telecomando).
- Certifique-se de que os auscultadores não estão ligados.
- Verifique as ligações dos altifalantes (consulte a página 6).

Som sai só de um canal ou volume não balanceado entre o canal esquerdo e direito.

- Ligue correctamente os cabos dos altifalantes (consulte a página 6).
- Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível.
- Ligue só um dos altifalantes fornecidos a cada conjunto de terminais de altifalante.
- Ligue os altifalantes fornecidos.

Muito zumbido ou ruído.

- Afaste o sistema da fonte de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada da rede diferente.
- Instale um filtro de ruído (existente no mercado) na linha de alimentação.

Não pode ajustar o temporizador.

- Acerte o relógio outra vez (consulte a página 8).

O temporizador não funciona.

- Pressione CLOCK/TIMER SELECT no telecomando para ajustar o temporizador e acender no visor “DAILY” ou “REC” (consulte as páginas 21 e 24).
- Verifique o conteúdo dos ajustes e coloque a hora correcta (consulte as páginas 21 e 24).

O telecomando não funciona.

- Retire o obstáculo.
- Aproxime o telecomando do sistema.
- Aponte o telecomando para o sensor do sistema.
- Substitua as pilhas (R6/tamanho AA).
- Coloque o sistema afastado de luzes fluorescentes.

“PROTECT” e “PUSH POWER” aparecem alternadamente.

- Pressione I/⏻ (alimentação) para desligar o sistema. Volte a ligar o sistema passado algum tempo.
- Verifique as ligações dos altifalantes (consulte a página 6).

Leitor de CD

A bandeja do CD não fecha.

- Coloque o CD correctamente no centro da bandeja.
- Feche sempre a bandeja, pressionando DISC 1 – 3 ▲. Se tentar fechar a bandeja, empurrando-a com os dedos, pode avariar o leitor de CD.

O CD não ejecta.

- Consulte o concessionário Sony mais próximo.

A leitura não se inicia.

- Abra a bandeja do CD e verifique se está um CD colocado.
- Limpe o CD (consulte a página 32).
- Substitua o CD.
- Coloque o CD correctamente no centro da bandeja.
- Coloque o CD na bandeja com a etiqueta voltada para cima.
- Retire o CD e limpe a condensação no CD; em seguida, deixe o sistema ligado durante umas horas até que a condensação se evapore.
- Pressione CD ►|| para iniciar a leitura.

O som salta.

- Limpe o CD (consulte a página 32).
- Substitua o CD.
- Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (por exemplo, para cima de uma base estável).
- Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas.
- Quando escuta a alto volume uma pista com sons graves, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.

A leitura não começa a partir da primeira pista.

- Pressione várias vezes PLAY MODE/TUNING MODE no modo de paragem, até “PROGRAM” ou “SHUFFLE” desaparecerem, para voltar à leitura normal.

A bandeja do disco não se abre e aparece “LOCKED”.

- Contacte o concessionário Sony ou os serviços de assistência Sony autorizados da sua zona.

Deck de cassetes

A cassete não grava.

- A lingueta foi retirada da cassete. Cubra a lingueta partida com fita adesiva (consulte a página 32).
- A fita foi enrolada até ao fim.

A cassete não grava nem é lida, ou há uma diminuição no nível do som.

- As cabeças estão sujas. Limpe-as.
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 32).

A fita não apaga completamente.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 32).

Choro ou flutuação excessiva ou o som cai.

- Os cabrestantes no deck de cassetes estão sujos. Limpe-os, utilizando uma cassete de limpeza.

O ruído aumenta ou as altas frequências são apagadas.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 32).

Componentes opcionais

Ausência de som.

- Consulte o item Geral “Ausência de som.” na página 28 e verifique a condição do sistema.
- Ligue o componente correctamente (consulte a página 26) enquanto verifica:
 - se os cabos estão ligados correctamente.
 - se as fichas dos cabos estão firmemente colocadas até ao fim.
- Ligue o componente ligado.
- Consulte as instruções incluídas com o componente ligado e inicie a leitura.

O som é distorcido.

- Baixe o volume do componente ligado.

Sintonizador

Muito zumbido ou ruído/não pode receber estações.

- Regule a banda e frequência adequadas (consulte a página 13).
- Ligue correctamente a antena (consulte a página 6).
- Encontre um local e uma orientação que ofereçam boa recepção e monte a antena outra vez. Se não conseguir obter uma boa recepção, recomendamos que ligue uma antena exterior existente no mercado.
- A antena de FM fornecida recebe sinais ao longo de todo o seu comprimento e por isso certifique-se de que a estica completamente.
- Coloque as antenas o mais afastadas possível dos cabos dos altifalantes.
- Consulte o concessionário Sony mais próximo, se a antena de AM fornecida sair da base de plástico.
- Tente desligar componentes eléctricos nas proximidades.

Um programa FM estéreo não pode ser recebido em estéreo.

- Pressione REPEAT/FM MODE até que “STEREO” apareça no visor.
- Consulte “Muito zumbido ou ruído/não pode receber estações.” e verifique a condição das antenas.

continua

Problemas e soluções (continuação)

Se o sistema continuar a não funcionar correctamente depois de ter executado as medidas acima, reinicie o sistema como se segue:

- 1 Desligue o cabo de alimentação.
- 2 Volte a ligar o cabo de alimentação a uma tomada de parede.
- 3 Pressione I/⏻ para ligar o sistema.
- 4 Pressione ■, I/⏻ e ENTER/YES ao mesmo tempo.
- 5 Desligue o cabo de alimentação.
- 6 Volte a ligar o cabo de alimentação à tomada de parede e depois pressione I/⏻ para ligar o sistema.

O sistema volta aos ajustes de fábrica. Todos os ajustes que fez, tal como pré-ajuste de estações de rádio, acerto do relógio, temporizador e títulos de discos CD são cancelados e têm de ser regulados outra vez.

Nota

Não pode ajustar o sistema no modo de poupança de energia.

Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

CD

Cannot Edit

- Tentou dar nome a um disco CD TEXT.
 - Tentou utilizar a Edição de selecção de fita em discos com mais de 20 pistas.
-

Name Full

Já há 50 títulos de disco armazenados no sistema.

No Disc

Não está nenhum CD colocado em qualquer dos DISC 1 – 3.

NO STEP

Apagou todas as pistas que tinha programado.

OVER

Atingiu o fim do CD enquanto pressionava ►► durante a leitura ou a pausa.

Push STOP!

Pressionou PLAY MODE/TUNING MODE durante a leitura.

Step Full!

Tentou programar 26 ou mais pistas (passos).

CASSETTE

No Tab

Não pode gravar a cassette, pois a lingueta foi retirada da cassette.

No Tape

Não está nenhuma cassette colocada no deck.

Open

Executou uma operação de cassette com a tampa do deck não fechada completamente.

Precauções

Tensão de funcionamento

Antes de utilizar o sistema, verifique se a tensão de funcionamento do seu sistema é idêntica à tensão da sua rede local.

Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação de CA (rede) enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada de parede se não o utilizar durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo, puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do sistema, desligue o sistema e contacte um técnico qualificado antes de o continuar a utilizar.
- O cabo de alimentação CA só deve ser substituído em lojas qualificadas.

Colocação

- Certifique-se de que a ventoinha do sistema está ligada durante a utilização. Coloque o sistema num local com circulação de ar adequada e não coloque nada sobre o aparelho.
- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais que sejam:
 - Extremamente quentes ou frios
 - Sujos ou poeirentos
 - Muito húmidos
 - Sujeitos a vibrações
 - Sujeitos a luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

Sobreaquecimento

- Embora o sistema sobreaqueça durante o funcionamento, isso não é um mau funcionamento.
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento interno.

Se utilizar continuamente este sistema em alto volume, a temperatura da caixa na parte de cima, de baixo e lados sobe muito. Para evitar queimar-se, não toque na caixa.

Para evitar um mau funcionamento, não cubra o orifício de ventilação para a ventoinha de refrigeração.

Operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala muito húmida, poderá haver condensação de humidade nas lentes, no interior do leitor do CD. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o CD e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até que a humidade se evapore.
- Antes de transportar o sistema, retire os discos.

Se tiver algum questão ou problema respeitante ao seu sistema, consulte o concessionário Sony mais próximo.

Sistema de altifalantes

Este sistema de altifalantes não é blindado magneticamente e a imagem num televisor pode tornar-se magneticamente distorcida. Nesse caso, desligue a alimentação do televisor uma vez e volte a ligá-la passados 15 a 30 minutos.

Se não houver melhoramento, afaste ainda mais o sistema de altifalantes do televisor. Certifique-se também de que não coloca objectos com magnetos presos ou que os utilize perto do sistema de altifalantes, tal como prateleiras para áudio, bases de televisor e brinquedos. Pode causar distorção magnética na imagem devido à interacção com o sistema.

continua

Precauções (continuação)

Notas sobre os CDs

- Antes da leitura, limpe o CD com um pano de limpeza. Limpe o CD do centro para fora.
- Não utilize um CD com fita adesiva, selos ou cola pois pode estragar o leitor.
- Não utilize solventes.
- Não exponha o CD a luz solar directa ou a fontes de calor.
- Não se pode reproduzir neste sistema discos com formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado, estrela). Se tentar fazê-lo pode danificar o sistema. Não utilize esses discos.

Nota sobre a reprodução de CD-R/CD-RW

Discos gravados em unidades de CD-R/CD-RW não podem ser reproduzidos devido a riscos, sujidade, condição da gravação ou às características da unidade. Além disso, os discos que ainda não tiverem finalizado no fim da gravação não podem ser reproduzidos.

Limpeza do exterior do sistema

Utilize um pano macio levemente humedecido com uma solução de detergente suave.

Antes de colocar uma cassette no deck de cassetes

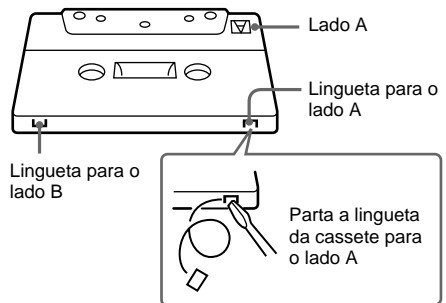
Retire qualquer parte solta da fita. Caso contrário, a fita pode ficar entalada nas partes do deck de cassetes e estragar-se.

Quando utiliza uma cassette superior a 90 minutos

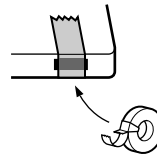
A fita é muito elástica. Não mude frequentemente as operações da cassette como leitura, paragem e bobinagem rápida. A fita pode ficar entalada no deck de cassetes.

Para guardar uma gravação permanentemente

Para evitar desgarrar acidentalmente uma cassette, parta a lingueta da cassette do lado A ou B como ilustrado.



Se mais tarde desejar voltar a utilizar a cassette para gravação, cubra a lingueta partida com fita adesiva.



Limpeza das cabeças da fita

Limpe as cabeças da fita depois de cada 10 horas de utilização.

Certifique-se de que limpa as cabeças da fita antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassette velha.

Utilize cassetes de limpeza do tipo seco ou húmido existentes no mercado. Para detalhes, consulte as instruções da cassette de limpeza.

Desmagnetização das cabeças da fita

Desmagnetize as cabeças da fita e as partes metálicas que têm contacto com a fita todas as 20 a 30 horas de utilização com uma cassette de desmagnetização existente no mercado. Para detalhes, refira-se às instruções da cassette de desmagnetização.

Especificações

Unidade principal (HCD-TB20)

Secção do amplificador

Modelos europeus

Potência de saída DIN (Nominal):
45 + 45 watts
(6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (Referência):
60 + 60 watts
(6 ohms a 1 kHz,
10% THD)

Potência de saída da música (Referência):
120 + 120 watts
(6 ohms a 1 kHz,
10% THD)

Outros modelos

Medido a 120/220/240 V CA, 50/60 Hz:
Potência de saída DIN (Nominal):
40 + 40 watts
(6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (Referência):
50 + 50 watts
(6 ohms a 1 kHz,
10% THD)

Entradas
MD (VIDEO) IN (tomadas fono):
tensão 450 mV (250 mV),
impedância 47 kilohms

Saídas
PHONES (mini tomada estéreo):
aceita auscultadores de
8 ohms ou mais.
SPEAKER:
aceita impedância de 6 a
16 ohms.

Secção do leitor de CD

Sistema Sistema audio-digital e de disco compacto

Laser Laser semiconductor
($\lambda=795$ nm)
Duração da emissão:
contínua

Resposta de frequência 2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

CD DIGITAL OUT
(Tomada de conector óptico quadrado, painel traseiro)

Comprimento de onda 660 nm

Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação 2 canais estéreo de
4 pistas
Resposta de frequência 50 – 13.000 Hz (± 3 dB),
utilizando cassetes Sony
TYPE I
Choro e flutuação $\pm 0,15\%$ W. Peak (IEC)
0,1% W. RMS (NAB)
 $\pm 0,2\%$ W. Peak (DIN)

Secção do sintonizador

Sintonizador de FM estéreo, de FM/AM
superheteródino

Secção do sintonizador de FM

Intervalo de sintonização 87,5 – 108,0 MHz
(passo de 50 kHz)

Antena Antena de FM
Terminais de antena 75 ohms não balanceados
Frequência intermédia 10,7 MHz

Secção do sintonizador de AM

Intervalo de sintonização
Modelos europeus: 531 – 1.602 kHz
(com o intervalo colocado
em 9 kHz)

Modelos dos EUA: 531 – 1.710 kHz
(com o intervalo colocado
em 9 kHz)
530 – 1.710 kHz
(com o intervalo colocado
em 10 kHz)

Outros modelos: 531 – 1.602 kHz
(com o intervalo colocado
em 9 kHz)
530 – 1.710 kHz
(com o intervalo colocado
em 10 kHz)

Antena Antena quadrangular de
AM
Terminais de antena
exterior

Frequência intermédia 450 kHz

continua

Especificações (continuação)

Altifalante

Modelos europeus (SS-TB20)

Sistema de altifalantes	2 vias, tipo reflexo dos graves
Unidades dos altifalantes	
Woofers:	15 cm diâmetro, tipo cónico
Tweeters:	5 cm diâmetro, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms

Outros modelos (SS-TB50)

Sistema de altifalantes	2 vias, tipo reflexo dos graves
Unidades dos altifalantes	
Woofers:	15 cm diâmetro, tipo cónico
Tweeters:	5 cm diâmetro, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms

Geral

Alimentação

Modelos europeus:	230 V CA, 50/60 Hz
Modelo mexicano:	120 V CA, 60 Hz
Outros modelos:	120 V, 220 V, 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Regulável com o selector de tensão

Consumo

Modelos europeus:	120 watts 0,5 watts (no modo de poupança de energia)
Outros modelos:	100 watts

Dimensões (l/a/p) incl. partes salientes e controlos

Secção de Amplificador/Sintonizador/Cassete/CD:

	Aprox. 215 × 285 × 386 mm
Altifalante SS-TB20:	Aprox. 205 × 285 × 220 mm
Altifalante SS-TB50:	Aprox. 205 × 285 × 240 mm

Peso

Secção de Amplificador/Sintonizador/Cassete/CD:

	Aprox. 7,7 kg
Altifalantes SS-TB20:	Aprox. 3,0 kg líquido por altifalante
Altifalantes SS-TB50:	Aprox. 3,5 kg líquido por altifalante

Acessórios fornecidos

Telecomando (1)
Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
Antena quadrangular de AM (1)
Antena de FM (1)
Almofadas dos altifalantes (8)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

